



HÍRADÓ



BIZOTTSÁGI HÍREK - NEWS FROM THE COMMITTEE

Köszöntöm az Árpád Híradó 2024. évi 2. negyedéves számának olvasóit.

Sajnos az Otthont júniusban újra elérte a Covid járvány. Bár a legtöbb lakónak enyhe tünetei voltak, a Covid protokollt továbbra is követnünk kellett. Nehéz hetek voltak ezek mindnyájunknak.

Május 30-án került megrendezésre az idei második, társaságunk tagjainak szervezett program. Gyógytornászunk, Emma Gregor 30 perces ZOOM előadást tartott „Egészséges fizikai öregedés” címmel. Sajnálattal tapasztaltuk, hogy sok tagunk nem élt a lehetőséggel, hogy résztvegyen Emma kiváló előadásán. Reméljük, hogy a közeljövőben ismét lehetőségünk lesz meghallgatni Emma jó tanácsait. A következő rendezvény szeptember 26-án lesz, „Végakarát és meghatalmazás” címmel.

Amint azt már korábban is jeleztük, a közeljövőben néhány nagyon fontos fejújítási munka veszi kezdetét az Árpádban. Az első szeptember 2-án indul, amikor a konyha padlója kerül kicserélésre. Ez sok előzetes szervezést igényel, annak érdekében, hogy a munkálatok a lakókat minimálisan zavarják.

Remélhetőleg már mindenki kézhezvette az Éves Beszámolót. Ezúton is szeretnék köszönetet mondani Kollár Zsuzsannának, Mary-Anne Carmody-nak és Diana Bossio-nak, hogy hozzájárultak az Árpád Otthon 2023-as életéről szóló összefoglaló elkészítéséhez.

A következő Public Relation projekt egy videó elkészítése lesz, amely felkerül majd honlapunkra, valamint más rendezvényeken fogjuk felhasználni, ilyen módon is népszerűsítve az Árpád Otthont.

Kövesdy Éva
Elnök

Welcome to the second edition of the Árpád Híradó for 2024.

Firstly, the recurring bad news, Árpád was affected by a Covid outbreak in June. Whilst most residents had mild symptoms, they still had to follow the Covid protocol. It was a difficult few weeks for everyone.

The second Society Members event was held on 30 May. Our physiotherapist, Emma Gregor held a 30-minute ZOOM presentation on “Healthy Physical Ageing”. It was disappointing that more members didn’t take up the opportunity to listen to Emma’s excellent presentation. We hope to listen to Emma’s good advice again in the near future. The next Member’s event will be on 26 September, “Wills and Power of Attorney”.

As indicated in the last Report from the Committee, we are commencing some very important upgrades. The first one will begin on 2 September, replacing the kitchen floor. This will mean a lot of pre-planning to ensure minimum disruption to the residents.

Everyone would have received the Annual Report by now. A big thank you to Zsuzsanna Kollár, Mary-Anne Carmody and Diana Bossio for their input into producing an informative summary of life at Árpád in 2023. The next Public Relation project is production of a video that will be put onto our website as well as used at other relevant events to promote Árpád.

Éva Kövesdy
President

HÍREK A MINŐSÉGÜGYI VEZETŐTŐL

MESSAGE FROM THE QUALITY AND COMPLIANCE MANAGER

Az elmúlt három hónap során az Árpád Otthon sikeresen megbirkózott a 2024. május 25. és 2024. június 12. közötti COVID-19-járvány kihívásaival. Az akadályok ellenére elkötelezett munkatársaink rendíthetetlenek maradtak a megállapított protokollok iránti elkötelezettségükben, biztosítva ezzel lakóink magas színvonalú ellátását. A járvány során felmerült problémákra válaszul minőségügyi vezetőnk átfogó COVID-19 járványjelentést készített. Ez a jelentés célzott stratégiákat tartalmaz a járvány során felmerülő kihívások hatékony kezelésére és mérséklésére, javítva felkészültségünket a jövőbeni események kezelésére.

A járvány során tett erőfeszítéseink mellett örömmel osztjuk meg a folyamatos minőségfejlesztési programunk néhány jelentős újítását. A közeljövőben kerül bevezetésre a CompliSpace-CompliCare rendszer, amely szerteágazó megoldást nyújt, a szabályzatok és eljárások, a személyzet oktatása, az incidenskezelés, a panaszkezelés, a kockázatkezelés, az auditok, a Folyamatos Fejlesztési Terv, stb. központosítására. A CompliSpace leegyszerűsíti az irányítási, a kockázati és a megfelelési kötelezettségeink teljesítését, valamint lehetővé teszi, hogy zökkenőmentesen megismerjük, megértsük és bizonyítsuk azokat.

CompliCare rendszer bevezetése augusztus 26-án kezdődik. A hatékony felhasználás érdekében a CompliSpace 8 hetes tréninget és konszolidációs foglalkozást biztosít. Ez a képzés felvértezi munkatársainkat a rendszerben rejlő teljes potenciál kiaknázásához szükséges ismeretekkel és készségekkel, mely hozzájárul ahhoz, hogy tovább javítsuk a lakóink számára nyújtott ellátás minőségét.

Ezenkívül bevezettük a Legionella-tesztet, biztosítva ezzel is lakóinknak az egészséges környezetet. A tesztet negyedévente a HydroChemen vállalat végzi el. Ez a proaktív intézkedés kulcsfontosságú a legmagasabb szintű egészségügyi és biztonsági normák fenntartásában.

Az Otthon dolgozói elkötelezettek a folyamatos fejlesztés és lakóink jóléte iránt. Köszönjük folyamatos támogatásukat és együttműködésüket.

Ariel Pu
Minőségügyi Vezető

Over the past three months, Árpád Aged Care has successfully navigated the challenges of a COVID-19 outbreak from May 25 2024 to June 12 2024. Despite these hurdles, our dedicated staff remained unwavering in their commitment to established protocols, ensuring the consistent delivery of high-quality care to our residents. In response to the issues that arose during the outbreak, our Quality Manager has completed a comprehensive COVID-19 Outbreak Report. This report includes targeted strategies to effectively address and mitigate the challenges encountered during the outbreak, enhancing our preparedness for managing any future incidents.

In addition to our efforts during the outbreak, we are excited to share some significant developments in our continuous quality improvement program. We have adopted the CompliSpace platform, a robust tool designed to centralize policies and procedures, staff education, incident management, complaints management, risk management, audits, PCI etc. CompliSpace will simplify our governance, risk, and compliance obligations through its end-to-end solution, CompliCare. This system will enable us to know, understand, and demonstrate our compliance seamlessly.

We are thrilled to announce that the implementation of the CompliCare system will commence the week of August 26. To ensure effective utilisation, we will conduct an 8-week training and consolidation session provided by CompliSpace. This training will equip our staff with the knowledge and skills necessary to leverage the system's full potential, ultimately enhancing the quality of care we provide to our residents.

Furthermore, we have instituted quarterly Legionella testing through HydroChem to ensure our residents live in a healthy environment. This proactive measure is crucial in maintaining the highest standards of health and safety.

We remain committed to continuous improvement and the well-being of our residents. Thank you for your continued support and cooperation."

Ariel Pu
Quality & Compliance Manager



Az ANZAC napi megemlékezést április 24-én tartottuk az elmúlt háborúk ausztrál és magyar hőseinek tiszteletére. A kézműves szakkör tagjai ezen alkalomra papírból készítettek pipacsokat.



A commemoration ceremony was held in honour of Australian as well as Hungarian heroes of past wars. Residents prepared paper poppies for the Anzac Commemoration ceremony held in the Home on 24th April.

Nyárbúcsúztató BBQ - Farewell to Summer BBQ

Április 19-én nyárbúcsúztató BBQ-t tartottunk a kertben, volt sült kolbász, forralt bor és népszerű melódiák. Gyönyörű napfényes időnk volt, így sok lakónk választotta, hogy a kerben tölti a délutánt, s közben kellemesen elbeszélgettek, iszogatták az ízletes bort és régi kedvenc dalaikat énekelték.

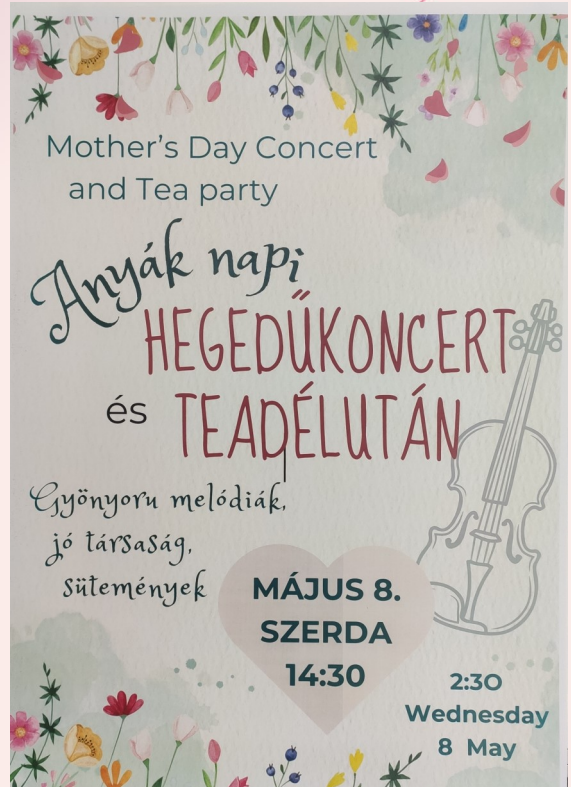
On 19 April a Farewell to Summer barbecue party was held in the garden with sausages, mulled wine, and popular melodies. It was a beautiful sunny afternoon and many of our residents chose to spend the afternoon in the garden chatting, sipping the gorgeous wine, and singing old favourites.



Anyák Napja

A társalgó nosztalgikus kávézóvá változott, ahol Tallósi József hegedűművész magyar és nemzetközi darabokkal szórakoztatta a közönséget, miközben a lakók frissen főzött kávé és finom süteményeket fogyasztottak. A hölgyek apró ajándékot kaptak a Bizottságtól és Árpád munkatársaitól.

The lounge had been transformed into a nostalgic café where violinist Joseph Tallósi entertained the audience with Hungarian and international pieces while residents were having freshly brewed coffee and delicious cakes. Ladies received a small gift from the Committee and Árpád's staff.



Mother's Day

NŐVÉR NAP - NURSE DAY



Májusban az Árpád Otthon nővéreit ünnepeltük és leptük meg egy különleges ebéddel kedvességük, odaadásuk és lakóink legjobb ellátására irányuló igyekezetük elismeréseként. Erre az alkalomra lakóink üdvözlőkártyákat készítettek nővéreinknek.

In May the Nurses of Árpád were celebrated and treated to a special lunch in recognition of their kindness, devotion and efforts to provide the best care to our residents. For this occasion our residents created pop-up 'thank you' cards to present to our nurses.

KITÜNTETETT ÖNKÉNTESÜNK - OUR HONOURED VOLUNTEER

Hernyák Erzsikét az Árpád önkéntesét a 17. alkalommal megrendezett Viktória-napi díjátadón tüntették ki, ezzel is elismerve a közösségért végzett kivételes önkéntes szolgálatát. Az ünnepségre július 1-jén került sor a lengyel Club Syrena-ban.

Az Árpád Otthonban Erzsike az önzetlenséget és az odaadást testesíti meg. Hetente ellátogat, örömet és társaságot hozva a lakóknak, különösen azoknak, akik a szobájukban vannak. A népszerű "Sütögetés Erzsikével" program, ugyanúgy, ahogy az általa szervezett kártyajátékok nevetéssel és melegséggel töltik meg az otthont. Mindig készen áll a feladatokra, segít teázni, bingózni, kirándulni, sőt szükség esetén elkíséri a lakókat az orvosi rendelésekre. Erzsike pozitivitása, rugalmassága, rendíthetetlen elkötelezettsége közösségünk pótolhatatlan részévé teszi őt. Kedvességét és odaadását a lakók és a személyzet egyaránt nagyra értékeli. Köszönjük Erzsike!

Erzsike Hernyák, a volunteer at Árpád, was honoured on Victoria Day at the 17th Annual Victoria Day Awards, recognizing her exceptional volunteer service to the community. The ceremony was held on 1 July at the Polish Club Syrena.

At Árpád, Erzsike embodies selflessness and dedication. She visits weekly, bringing joy and companionship to residents, especially those confined to their rooms. Her popular baking sessions and organized card games fill the home with laughter and warmth. Always ready to assist, she helps with tea, bingo, outings, and even accompanies residents to medical appointments when needed. Erzsike's positivity, flexibility, and unwavering commitment make her an irreplaceable part of our community. Her extraordinary kindness and dedication are deeply appreciated by both residents and staff. Thank you, Erzsike!



Június 4. - A Nemzeti Összetartozás Napja Magyarországon 4th June - Day of National Unity in Hungary

Az 1921-es trianoni békeszerződés évfordulója 2010. óta a Nemzeti Összetartozás Napja. Emléknep Magyarországon a tragikus egyezmény következtében szülőföldjétől elszakadt több millió magyar ember tiszteletére. Nagy köszönet a jelenleg Melbourne-ben tartózkodó négy KCSP-ösztöndíjasnak, hogy ellátogattak az Árpád Otthonba és részt vettek az idei ünnepségen. A megható előadásban történelmi áttekintés mellett versek, zenés darabok és hagyományos magyar néptánc is szerepelt. A Nemzeti Összetartozás Napja alkalmából az Árpád Otthon lakói – többi határon túli magyar közösséggel együtt – egy rövid videóval egy nemzetközi projektben működtek közre.

A videó itt érhető el: <https://www.youtube.com/watch?v=ldPsVq83Pnc>

The anniversary of the 1921 Trianon Treaty has been commemorated in Hungary since 2010 as the Day of National Unity in honour of the millions of Hungarian people detached from their motherland as a result of the tragic treaty. Big thank you to the four KCSP scholarship holders currently residing in Melbourne for visiting Árpád and performing this year's ceremony. The touching performance included a historical overview as well as poems, musical pieces and traditional Hungarian folk dance. To honour the Day of National Unity the residents of the Árpád Home—along with other



Hungarian communities living abroad—collaborated on a transnational project with a short video. The video is available here: <https://www.youtube.com/watch?v=ldPsVq83Pnc>

Üdvözljük Csillát! - Welcome Csilla!

Szkmári Csilla a Körösi Csoma Sándor Program ösztöndíjasaként érkezett Magyarországról. Itt tartózkodása alatt hétfélig magyar iskolákban tanít magyart, programok szervezésében segít különböző magyar közösségekben, valamint az Árpád Otthonban a Lifestyle csoport munkájába is besegít.

Csilla Szkmári came from Hungary as a scholarship holder of the Körösi Csoma Sándor Program. During her stay in Melbourne, she teaches Hungarian at the Hungarian weekend schools, helps organize programs in various Hungarian communities, and also assists with the work of the Lifestyle group at the Árpád Home.





SÜTÉS - BAKING

A sütés nagyon népszerű program lakóink között. A sütőcsoport minden hónapban összejön, hogy önkéntesünk Erzsike vezetésével, különféle finomságokat készítsenek. Az elmúlt hónapokban csirkés háromszögek, valamint lekvárral töltött klasszikus linzerek készültek, melyek mindenki nagy öröme a délutáni teánál kerültek felszolgálásra.

Baking is a very popular program among our Residents. The baking team gets together every month and makes delicacies under the supervision of volunteer Erzsike. In the last months, they made triangle-shaped chicken appetizers and classic jam-filled flower Linzer biscuits. The pastries were served to the residents for tea to everyone's delight.



MELEGEBB TÁJAKRA A KAROSSZÉKBŐL

ARMCHAIR TRAVEL TO WARMER CLIMATES

Május és június nem tartozik a meleg hónapok közé Victoriában, így a Lifestyle csapat melegebb vizekre evezett ebben az időszakban. Ilonának köszönhetően, a lakók azoknak a magyaroknak az életét követhették, akik **Afrikában** jártak, éltek, mint utazók, felfedezők – vagy kémek. Madagaszkár királyától, Benyovszky Mórictól a “Casablanca” filmig, melyet nemcsak magyar rendezett, de magyar színészek is szerepeltek benne. Az előadást a témához illő zenék és egy dél-afrikai desszert, a malva puding kísért.

Júniusban **Sri Lanka** volt az úticél, amihez két dolgozó első kézből származó információkkal is hozzájárult. Nilakshi Perera, pénzügyi menedzser és Ayeshi Silva, klinikai ellátásért felelős menedzser, mindketten Sri Lankán nőttek fel, és örömmel egészítették ki Ildikó előadását. Az előadás bemutatta a sziget természeti szépségeit, a vadvilágával való találkozásokat, vallási szokásait és gyarmati múltját. A lakók megkóstolhattak egy különleges rizsdeszertet pálmacukorral, melyet különleges alkalmakon – esküvőn, születésnapon - szolgálnak fel Sri Lankán.

May and June are colder months in Victoria, so the Lifestyle team navigated to warmer shores in this period. Thanks to Ilona, the residents were able to follow the footsteps of Hungarians who explored and lived - or spied - in the **African** continent. From the king of Madagascar, Count Benyovszky to the film “Casablanca” which was not only directed by a Hungarian, but deployed Hungarian actors as well. The presentation was complete with suiting melodies and a South African dessert, the malva pudding.

In June the destination was **Sri Lanka**, in which case we had the privilege of first-hand information from two employees of Árpád Aged Care. Nilakshi Perera, Arpad’s Financial Manager and Ayeshi Silva, Arpad’s Clinical Manager both grew up in Sri Lanka, and they happily contributed to Ildikó’s presentation. The presentation spanned the natural beauties of the island, encounters with its wildlife, the religious practices and the colonial history. Residents were also able to taste a rice pudding with palm sugar that usually served on special occasions like weddings or birthdays in Sri Lanka.





Június 26-án önkénteseink tiszteletére szerveztünk egy ünnepi ebédet. Martina Felkel ügyvezető igazgató szívből jövő beszédet mondott, kifejezve hálánkat önkénteseink odaadásáért és elkötelezettségéért.

Az esemény nagyon jó hangulatban telt, ahol a résztvevők Laci séf által készített finom ebédet fogyaszthatták el. Az étlapon finom sertés, pirított vöröskáposzta és burgonya szerepelt, az ebédet pedig egy finom diótorta zárta, mindenki nagy meglepésére.

Önkénteseink a lakók által készített ajándékokat vehettek át, mely hálánkat szimbolizálja fáradhatatlan erőfeszítéseikért.

Önkénteseink számtalan módon nyújtanak segítséget, részt vesznek lakóink szórakoztatásában és mindennapi életük javításában. Emellett alapvető támogatást is nyújtanak, például elkísérik őket orvosi rendelésekre, valamint egyéb különböző feladatokban segítenek.

Az ebédet követően előzenés délutánra invitálták az önkénteseket és a lakókat, ahol a Pityu Zenés Triója népszerű magyar dallamokkal szórakoztatta a közönséget. A trió havonta kétszer lép fel önkéntesként az Árpádban, a lakók nagy öröme.

Az ebéd az önkéntesek közösségünknek nyújtott felbecsülhetetlen értékű hozzájárulásának ünnepe volt. Kedvességük és nagylelkűségük jelentős hatást gyakorol, melyért igazán hálásak vagyunk.

On June 26th, we hosted a lunch party to honour our incredible volunteers. Martina Felkel Executive Manager gave a heartfelt speech, expressing our deep gratitude for their dedication and compassion.

The event was filled with joy and laughter as volunteers enjoyed a special meal prepared by Chef Laci. The menu featured delicious pork, sautéed red cabbage, and potatoes. A delightful walnut cake topped off the meal, leaving everyone satisfied.

As a token of appreciation, the volunteers received handmade gifts crafted by our residents. This gesture symbolized our immense gratitude for their tireless efforts.

Our volunteers contribute in countless ways, with many involved in entertaining our residents and enhancing their daily lives. They also provide essential support, such as accompanying residents to medical appointments and assisting with various tasks.

After the lunch, volunteers and residents were invited to a live music afternoon where Pityu's Music Trio entertained the audience with popular Hungarian melodies. The trio performs at the Árpád Aged Care as volunteers twice a month, a program much loved by the residents.

The lunch party was a celebration of the volunteers' invaluable contributions to our community. Their kindness and generosity make a significant impact, and for that, we are truly thankful.





Szeretettel köszöntjük új lakóinkat az Árpád Otthonban

Welcome our new residents at Árpád Home:

Bartos Piroska, Martonhelyi Anna, Bobrovcan Rose

Sok szeretettel köszöntjük az Árpád Otthon új dolgozóit

Welcome our new staff members at Árpád Home:

Pooja: Ápoló - PCA

Hazelle Mae Montanez: Ápoló - PCA

Vanessa Driessen De Moncrieff: Konyhai kisegítő munkatárs - FSA

Önkéntes segítőket keresünk ! Volunteers wanted!

Legyen önkéntes segítőnk és hozzon pozitív változást lakóink mindennapjaiba. Csatlakozzon csodálatos önkéntes csapatunkhoz. Az Ön ideje és társasága felbecsülhetetlen értékű ajándék az idős emberek számára.

Az Árpád Otthon várja azokat a vállalkozó szellemű, időseket tisztelő és szerető önkénteseknek a jelentkezését, akik szívesen vállalják, hogy szabadidejükben beszélgetnek, felolvasnak, társasjátékot játszanak, kertészkednek vagy segítik egyedülálló lakóinkat orvoshoz vagy vizsgálatra szállítását.

Várjuk jelentkezésüket a (03) 9801 0855 telefonszámon, vagy emailben:
reception@arpadagedcare.com.au

Előre is köszönjük támogatásukat.

Join our volunteer team and bring positive changes to our residents' lives. Your time and company are priceless gifts for older people.

The Árpád Home are waiting for volunteers who add to the residents' quality of life by spending time talking to them, reading to them, playing board games with them, helping to transport them to medical appointments, or gardening in our garden.

If you are interested, please call us on (03) 9801 0855, or send an email to reception@arpadagedcare.com.au

Thank you for your support.



Halottaink

Mély fájdalommal búcsúzunk azoktól, akik
elhagytak minket Isten akararából.

Megfáradt testük nyugodjon békében.

Emlékét örökké szívünkben őrizzük.

We say goodbye to those who left us by God's will.

Rest in Peace.

We will keep their memories in our heart forever.

Cselko Mária

Lakók gyűlései - Residents' meetings

2024. április 11., május 9., június 13. - 11 April, 9 May, 13 June 2024

Intézményünk honlapja - Our website: www.arpadagedcare.com.au

Facebook: Árpád Aged Care

Kiadja - Issued by: Árpád Aged Care Facility, Melbourne

Cím - Address: 9 Garrisson Grove, Wantirna VIC 3152

Telefon - Phone: (03) 9801 0855

Email cím - Email address: reception@arpadagedcare.com.au